

! Busfahrt am !
13. 9. 1992 !

UNSER DÜMPTEN

*Zeitschrift des
Dümpfener Bürgervereins e. V.*

Mai 1992 · Nr. 38





GUT, WENN MAN HIER NICHT FREMD IST

Eine gute Geldanlage muß auf Ihre persönlichen Bedürfnisse abgestimmt sein. Unsere Vermögensberater sind Experten im Aktien- und Rentenmarkt, wissen, welche Investmentfonds zu empfehlen sind. Sie kennen sich aus im Optionshandel und in allen anderen Anlageformen.

Ob Sie in New York oder Tokio investieren möchten – die Spezialisten Ihrer Sparkasse, der Landesbank und der Deka haben die besten Drähte zu allen wichtigen Börsenplätzen der Welt. Die Sparkassen-Finanzgruppe erschließt Ihnen die Möglichkeiten der ganzen Finanzwelt.

Wann sprechen Sie mit uns?

Sparkasse Mülheim an der Ruhr



DÜMPTENER BÜRGERVEREIN E.V.

Postfach 10 04 23 · 4330 Mülheim an der Ruhr 1

In eigener Sache . . .

Der Dümptener Bürgerverein hält in diesem Jahr ein reichhaltiges Programmangebot für Sie bereit. Einige Termine sollten Sie sich schon jetzt in Ihrem Kalender vormerken.

Am **Sonntag, 28. Juni**, kommen unsere jungen Mitbürgerinnen und Mitbürger auf ihre Kosten. Eine Theatergruppe aus Rheinhausen zeigt das Spiel vom „Räuber Hotzenplotz“. Beginn ist 15.00 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Unser Jahresausflug führt uns am **Sonntag, 13. September**, nach Münster. Dort wollen wir das Freilichtmuseum „Mühlenhof“ besuchen und bei einem Rundgang die historische Altstadt der westfälischen Metropole kennenlernen.

Schließlich findet der traditionelle Dümptener Bürgerball in diesem Jahr am **Samstag, 10. Oktober**, statt. Eine Tombola mit wertvollen Preisen, Tanz und Unterhaltung, verpackt in einem bunten Programm mit vielen Überraschungen, warten auf die Gäste.

Ferner sind Diskussionsrunden bei Frühschoppen und mit Politikern zum Thema „Dümpten 2000“ geplant.

Der Dümptener Bürgerverein hofft, daß in dem Jahresprogramm für jede Bürgerin und für jeden Bürger etwas dabei ist. Nähere Einzelheiten zu den jeweiligen Veranstaltungen entnehmen Sie bitte unseren Informationsplakaten, die in den Schaufenstern der Dümptener Geschäftswelt ausgehängt sind.

Der Vorstand

WICHTIGER HINWEIS

Wir bitten um Spenden auf das Konto der Sparkasse Mülheim an der Ruhr, bei der Sparkasse Mülheim, Konto 300 000 100 (BLZ 362 500 00)

„Haushaltstelle 9900.191.0000.9. Spende für den Dümptener Bürgerverein“.

Bitte die Absenderangabe nicht vergessen! Spendenbescheinigungen werden Ihnen von der Stadtverwaltung über uns zugeleitet.

Impressum „Unser Dümpten“ · 15. Jahrgang, Mai 1992, Nr. 38 · **Redaktion:** Dely Bruck, Hugo Hemb, Dirk H. Hübner, Hans-Joachim Jonas, Alfred Meysenburg (verantwortlich), H. J. Schulz-Thomale, H. Sprenger · **Redaktionsanschrift** „Unser Dümpten“, Alfred Meysenburg, Damaschkeweg 42, 4330 Mülheim an der Ruhr · **Herausgeber:** Dümptener Bürgerverein e. V., Konto-Nr. 466 705 616 (BLZ 362 500 00) bei der Sparkasse Mülheim an der Ruhr · **Druck u. Verarb.:** A-Z Druck + Verlag GmbH, Hardenbergstraße 90, Telefon 43 30 33 · **Der Nachdruck** von Artikeln, auch auszugsweise, ist bei Quellenangabe gestattet. Zwei Belegexemplare erbeten.

Müller Elektronik GmbH

Rundfunk - Fernsehen - Phono

Mellinghofer Straße 248 - ☎ 7 01 34

4330 Mülheim a. d. Ruhr

■ FENSTER

■ MARKISEN

■ TÜREN

■ ROLLADEN

■ VORDÄCHER ■ JALOUSIEN

Bauelemente Kochel

Mellinghofer Straße 242

4200 Oberhausen

Tel.(0208) 870345

ter Meer

Mülheim (Ruhr) · Telefon 7 19 43 · Mellinghofer Straße 269

Malerbedarf

Modelleisenbahnen mit Zubehör

Spielwaren

Modelleisenbahn-Reparaturen

Matz

UHRMACHERMEISTER UND JUWELIER

UHREN — SCHMUCK

EIGENE REPARATURWERKSTATT

4330 Mülheim (Ruhr)-Dümpten

Mellinghofer Straße 251 · Telefon 7 20 75


ZentRa
UHREN

Gedanken . . .

Als die lebensbedrohende Konfrontation der Ideen, manifestiert in den beiden waffenstarken Großmächten USA und UdSSR, vor unseren Augen in sich zusammenbrach, da mochte man für einen Moment glauben, daß die Menschheit der Verwirklichung ihres Traums eines friedlichen, gewaltfreien Umgangs miteinander einen großen Schritt näher gekommen sei. Die Nachrichten aber, liebe Leserinnen und Leser, die uns aus unserem Lande und aus aller Welt erreichen, sie sprechen eine andere Sprache: die Sprache der Gewalt! Gewalt gegen Kinder und ausländische Mitmenschen, Gewalt an den Schulen, auf den Straßen und im kriminellen Bereich, Gewalt in Irland, Spanien, Jugoslawien, Georgien, Aserbaidschan, Kuwait und Irak, in Afrika und Südamerika usw., usw. Warum dies alles, warum tun sich Menschen überall auf der Welt und immer wieder so unendlich viel Leid an? Ich denke, jeder von uns ist aufgerufen, ernsthaft darüber nachzudenken, wohl wissend, daß eine endgültige, letzte Antwort nicht zu finden, daß eine gänzlich gewaltfreie Welt nicht zu verwirklichen sein wird.

Die Gewalt des Menschen, so denke ich, ist ein Ausdruck, eine bestimmte Ausformung seiner Aggressivität, die seit der Urzeit der Menschwerdung zu seiner Natur gehört. Sie war damals für ihn eine notwendige Waffe des so mächtigen Selbsterhaltungs- und Selbstbehauptungstriebes im Kampf mit einer feindlichen Umwelt. Und das Regulativ „Instinkt“, das in so starkem Maße die Lebensweise und Lebensäußerungen der Tiere bestimmt und diese z.B. weitestgehend von der Tötung der eigenen Art abhält, es ging dem Menschen desto mehr verloren, je mehr der ihm gegebene Verstand, die „Vernunft“, sein Handeln lenkte. Heute sind nur noch rudimentäre Reste von Instinkthandlungen und -haltungen beim Menschen vorhanden und in bestimmten Lebensäußerungen erkennbar. Sie sind jedoch so schwach ausgeprägt, daß sie sehr wohl durch übermäßige Aggressivität, aber auch durch rationale Überlegung, ein verstandesmäßiges Kalkül überlagert bzw. verdrängt werden können. Je schwächer also bei einem Menschen der Restinstinkt der Arterhaltung ausgeprägt ist, desto eher wird er bereit sein zur Gewaltanwendung auch gegen andere Menschen. Und „Gründe“ dafür finden sich überall und leicht, und besonders leicht in der Masse, in der - im Rausch der Massenpsychose - Gewalttaten geschehen, zu denen das Einzelindividuum außerhalb der Masse niemals fähig wäre.

Daß dies so ist und daß die ungehemmte gewalttätige Durchsetzung des Selbstbehauptungswillens durch jeden Einzelnen zum totalen Chaos, zum gnadenlosen Kampf aller gegen alle führen muß, obgleich doch andererseits der Mensch, so Aristoteles, ein auf Gemeinschaft angelegtes und angewiesenes Wesen ist, haben die Menschen, eben auch Kraft ihrer Vernunft, sehr schnell erkannt und begriffen. So haben denn einerseits Religionsstifter u.a. göttliche Regeln (Gebote) menschlichen Zusammenlebens verkündet, die viele Jahrhunderte lang für (fast) alle Menschen verbindliche Wertmaßstäbe setzten. Und andererseits haben sich die Menschen untereinander auf Regeln der Kommunikation und der Konkurrenz geeinigt (Gesetze). Da aber der freiwilligen Einhaltung solcher Gesetze aus vernunftgemäßer Einsicht vielfach die menschliche Natur entgegensteht, bedurfte und bedarf es einer übergeordneten Instanz, die deren Befolgung notfalls wiederum mit Gewalt erzwingt. Auf diese Weise entstand das Gewaltmonopol des Staates, der Staatsmacht. Je schwächer die Staatsmacht (und damit das Gewaltmonopol), die Beispiele der zerfallenen

Schreibwaren Elbers

Das leistungsfähige Fachgeschäft

Otto Katalogshop

Verkauf und Bestell-Center

Denkhauser Höfe 109 · Tel. 71202
4330 Mülheim a. d. Ruhr-Dümpten

Bastelbedarf · Bürobedarf · Fotokopien · Schreibwaren · Spielwaren
Geschenkartikel



Klaus Schulz

Raumausstattermeister

Polsterei · Dekorationen · Teppiche

Helenenstraße 69, 4330 Mülheim-Ruhr-Dümpten

02 08 / 7 16 99

UdSSR und Jugoslawien zeigen es, desto größer die Gefahr der gewaltsamen Durchsetzung egoistischer Einzelinteressen. Allerdings darf auch das Gewaltmonopol des Staates nicht mißbraucht werden zur Unterdrückung und Terrorisierung der Bürgerinnen und Bürger, aus welchen angeblich übergeordneten Gründen auch immer. Es muß daher, wie dies in den modernen demokratischen Verfassungsstaaten der Fall ist, einer strengen Gesetzlichkeit unterworfen, vom Volk (Parlament) kontrolliert und durch Gewaltenteilung (gesetzgebende, ausführende und rechtsprechende Gewalt) ausbalanciert sein. Und das Parlament muß sich durch eine entsprechende Gesetzgebung um größtmögliche soziale Gerechtigkeit bemühen, um so im menschenmöglichen Umfang der Kriminalität, der Gewalt den Nährboden zu entziehen.

Doch obgleich dies z.B. auch in unserem Lande durchaus geschieht, beobachten wir mit Schrecken eine zunehmende Gewalttätigkeit und Gewaltbereitschaft insbesondere auch unter den Jugendlichen, und zwar bis hinein in die Schulen. Die Gründe dafür lassen sich relativ leicht finden und aufzeigen, nicht aber die Gegenmittel: Da ist z.B. die Tatsache, daß die von mir zuvor erwähnten sittlichen Normen (Wertmaßstäbe), wie sie von den Kirchen als göttliche Gebote verkündet werden, in weiten Teilen der Bevölkerung heute nicht mehr eine selbstverständliche, fraglose Akzeptanz finden. Insofern ist die Autorität der Kirche in gleichem Maße verloren gegangen, wie jede auf Tradition gegründete Autorität, wobei letzteres allerdings nicht zu beklagen, sondern eher zu begrüßen ist. Leider aber ist es uns bisher kaum gelungen, neue allgemeinverbindliche Wertmaßstäbe von gleichem Rang zu finden und zu setzen. Am allerwenigsten wohl kann dies eine Ellenbogengesellschaft, vornehmer als „Leistungsgesellschaft“ bezeichnet, in der der Wert des Menschen sich weithin nach der Größe des Autos, der Villa und der Segeljacht bestimmt. Ein Denken in solchen Kategorien des Egoismus, das in vielen Medien (Fernsehen!) seine Entsprechung findet, verführt zur Gewalt, wie sie sich ja sehr wohl auch in der rigorosen Existenzvernichtung im wirtschaftlichen Konkurrenzkampf manifestiert. Und es führt - nicht zuletzt - zur Sinnentleerung (Drogenmißbrauch!).

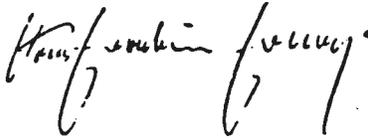
Und die Gewaltanwendung (Kriege) zwischen Staaten, Völkern und Volksgruppen? Sie sind nicht zuletzt Ausfluß eines machiavellistischen Denkens, nach dem in der Politik, insbesondere der Außenpolitik, zur Durchsetzung eigener Interessen alle Mittel erlaubt sind ohne Rücksicht auf moralische Bedenken irgendwelcher Art. Ein politisches Denken und Handeln also, das der Politologe Dolf Sternberger als „Dämonologik“ klassifiziert, die dem Menschen zwar möglich, aber keinesfalls zuträglich sei. Eben in Erkenntnis dieser „Unzuträglichkeit“ haben die Staaten der Welt nach dem 1. Weltkrieg den Völkerbund und nach dem 2. Weltkrieg die UNO geschaffen, u.a. mit dem hohen Anspruch und Ziel einer dauerhaften Friedenssicherung. Von dem sich darin offenbarenden politischen Denken („Eschatologik“ in Anlehnung an Augustin) meint Sternberger, daß das damit Bezweckte (ewiger Friede und vollkommene Gerechtigkeit) dem Menschen zwar sehr zuträglich, leider aber nicht möglich sei. Die Geschichte der UNO beweist die Richtigkeit dieser Aussage. Obgleich diese Weltorganisation jetzt, nach Auflösung der ideologischen Blöcke, erfreulich gut funktioniert, kann sie nach wie vor kriegerische, gewaltsame Auseinandersetzungen nicht völlig verhindern. Ja sie glaubt sogar, wie z.B. der Kuwaitkonflikt gezeigt hat, zur Durchsetzung ihrer Ziele selber auf Gewaltanwendung angewiesen zu sein.

Dies, liebe Leserinnen und Leser, konnte naturgemäß nur ein sehr unvollkommener Versuch sein, wenigstens einige der vielschichtigen Aspekte des Phänomens „Gewalt“ aufzuzeigen und zu beleuchten, und dies auch noch aus einer sehr persönlichen, möglicherweise in Manchem anfechtbaren Sicht. Die Unvollkommenheit findet einen ihrer Gründe aber auch darin, daß der Begriff „Gewalt“ sich ja nicht nur auf körperliche Gewaltanwendung bezieht, sondern von der verbalen Verunglimpfung oder Verleumdung über die skrupellose Ausnutzung von Abhängigkeitsverhältnissen und die Anwendung hinterhältiger Tricks bis eben hin

zum Mord reicht. Ja selbst die vorübergehende friedliche Sitzblockade vor einem Lager für Atomraketen, den wohl schlimmsten Gewaltmitteln der Menschen, ist nach deutscher höchstrichterlicher Rechtsprechung Gewalt (Nötigung). Spätestens hier wird die Problematik deutlich, die allein schon in der Definition des Begriffs „Gewalt“ liegt.

Als Fazit meiner Gedanken zu diesem Thema muß ich leider konstatieren, daß der Mensch auf seinem langen Weg zur wahren Menschwerdung das ideale Ziel der völligen Gewaltlosigkeit wohl nie ganz erreichen, Gewalt also immer - so jedenfalls sehe ich es - in der einen oder anderen Weise Bestandteil menschlichen Zusammenlebens bleiben wird. Sie läßt sich, so scheint es, allenfalls minimieren durch intensive, allumfassende Erziehung zu verantwortlichem Handeln und zur Achtung vor der Menschenwürde sowie durch vorbildhaftes Verhalten im privaten und im politischen Bereich, letztlich aber doch wieder durch Androhung oder Anwendung von Gewalt, wobei aber selbst in diesem Zusammenhang ihre moralische Rechtfertigung eine schwierige, kaum befriedigend zu beantwortende Frage bleibt. Daß zumindest eine solche Gewaltverringering im größtmöglichen Umfange gelingen möge, dies wünscht und hofft

Ihr



Baumgarten

Omnibus- u. Taxenbetrieb



Inh. Günter Baumgarten
Heiermannstr. 10
4330 Mülheim an der Ruhr

Telefon 02 08 / 7 14 66
Telefax 02 08 / 7 14 57
Autotelefon 0161 1215052

Rolf Groß

Elektromeister

Telefon 75 08 09

Service für:

- Elektro-Hausgeräte
- Nachtstromspeicheranlagen
- Elektroinstallationen

Blumen *Elsner*

Friedhofsgärtnerei

Talstraße 6

Fleurop-Kranzbinderei

4330 Mülheim (Ruhr)

Dekorationen

Ruf (0208) 7 3295

Die
Blumen-
Spezialisten

Gärtner & Floristen

Lotto • Toto • Reiseagentur
Spielwaren • Schulbedarf

H. Gödde

Denkhauser Höfe 159 • Telefon 02 08 / 75 09 85
4330 Mülheim (Ruhr)

Heinz Becker

Dachdeckermeister

Bedachung • Bauklempnerei • Fassadenbekleidung



Ihr Partner für Dach und Wand
Mehr als 65 Jahre Bedachungsgeschäft in Dümpten

4330 Mülheim a. d. Ruhr-Dümpten
Schaaphausstraße 34 • Tel. 02 08 / 7 19 17

Mitgliederversammlung 1992

Die diesjährige Mitgliederversammlung fand am 9. Januar '92 im Gemeindesaal der ev. Kirchengemeinde Dümpten statt.

Nach der Begrüßung durch den Vorsitzenden Alfred Meysenburg erfolgte die Genehmigung der Tagesordnung sowie des Protokolls vom 10.01.91.

In dem Tätigkeitsbericht des Vorstandes - von Alfred Meysenburg vorgetragen - wurde darauf hingewiesen, daß der Bürgerverein in erheblicher Kleinarbeit die Belange der Dümptener Bevölkerung wahrgenommen hat.

Insbesondere handelt es sich hierbei um Verkehrsabläufe sowie Verkehrsführungen in Dümpten, Straßenbeleuchtung, Ampelschaltungen, Zonen 30 km/h, Kindergärten, Spielplätze, Altglas- und Papiercontainer. Auch die Aktivitäten des vergangenen Jahres wurden angesprochen.

Der Kassenbericht - vom Kassierer Herrn Jonas vorgetragen - war nach dem Bericht des Kassenprüfers Herrn Medenblick ohne jede Beanstandung, so daß die Entlastung des Kassierers bis auf zwei Enthaltungen von der Versammlung beschlossen wurde.

Dümptener Probleme wurden mit lebhafter Beteiligung diskutiert. Aufgrund des Ausscheidens von 3 Vorstandsmitgliedern wurde eine Nachwahl erforderlich.

Nach Auszählung der Stimmen durch die Wahlprüfungskommission - Frau Meysenburg und Herr Fuß - wurden als neue Beisitzer in den Vorstand des Dümptener Bürgervereins Herr Friedhelm Schmitz, Herr Jochen Hartmann und Herr Hugo Hemb gewählt.

Als neuer Kassenprüfer wurde Herr Werner Auwelaers gewählt.

Als einmalig und sehr gelungen kann der anschließende Vortrag von unserem Mitglied Johannes Brands bezeichnet werden, der unter dem Motto „1000 Jahre Königreich Dümpten“ stand. Herr Brands begeisterte mit seinem Vortrag vom historischen Überblick bis zur Geschichte Dümptens, bei der man die numerische Einordnung „1000 Jahre“ auch noch hätte früher vornehmen können, alle Anwesenden.

Mit herzlichen Dankesworten an den Referenten würdige Herr Meysenburg diese gelungene Darstellung der Geschichte unseres „Königreiches Dümpten.“

Nachdem unter dem Punkt Verschiedenes noch einige Probleme, z. B. Bürgerhaus in Dümpten, Zeittakte vom öffentlichen Nahverkehr, Beleuchtung Randenbergfeld und Straßenbaumaßnahme Mellingerstr. zur Sprache kamen, konnte der Vorsitzende mit Dank an alle Anwesenden die Mitgliederversammlung um 22.25 Uhr schließen.

Mitglieder, die ein Protokoll dieser Mitgliederversammlung wünschen, können dies schriftlich unter der Vereinsadresse

Dümptener Bürgerverein e.V., Postfach 10 04 23, 4330 Mülheim an der Ruhr, anfordern. (Bitte DM 2,40 in Briefmarken beifügen).

oder Dach —

wir sind vom Fach!

80

Ob Fassade

Hans Dieter Fontein
Dachdeckermeister



Bedachung · Bauklempnerei · Fassaden
Gathestr. 32 · Tel. 02 08 / 7 15 34

Dr. Blaffr.



Meisterwerkstätte für
Glasmalerei u. Kunstverglasung

MANFRED LERCH

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| — Glasschleiferei | — Kristallspiegel |
| — Reparaturverglasung | — Tischplatten |
| — Isolierglas | — Fachberatung |

Ständige Ausstellung von Fensteraufhängern.

Werkstatt: **Beutherstraße 7**
(Bürgermeisteramt)
4330 Mülheim-Dümpten

Telefon: **02 08 / 75 36 15**



Unser Vorstandsmitglied und Kassenwart **Jochen Jonas** freut sich, unser Mitglied

Herrn Walter Fröder (r.)

als neuen Hauskassierer vorstellen zu können. Wir möchten Herrn Fröder für diese ehrenamtliche Tätigkeit heute schon unseren Dank aussprechen.

Gleichzeit gilt unser Dank auch den Gebrüdern Hesse, die einige Jahre diese Aufgabe übernahmen, jetzt aber im Zuge ihrer schulischen Belange nicht mehr tätig sein können.

HB	Bau-Schlosserei
	Kunstschmiede -
	Stahlbau
Herm.	Bergmann
	GbR
Mellinghofer Str. 381 Mülheim-Ruhr Tel. 73475	

Damen- u. Herren-Salon
Parfümerie

Heinz Rühl

4330 Mülheim a. d. Ruhr · Oberheidstraße 166 · Tel. 7 30 31

EDITH STEPHAN

Lotto - Toto - Klassenlotterie - Glücksreisen
Geschenkartikel

Adolf-Stöcker-Straße 17 - Telefon 7 16 78
4330 Mülheim (Ruhr)-Oberdümpfen

Eisdiele

Süßwaren und Getränke

Heinz Rühl

Adolf-Stöcker-Str. 17 · 4330 Mülheim (Ruhr) · Tel. 7 38 73



Horst Zier

Adolf-Stöcker-Straße 11
Telefon 7 14 96

Ihr Fleischermeister

liefert:

- Aufschnittplatten und kalte Bufetts und empfiehlt Ihnen
 - heiße Burgunder-Schinken mit kalten und warmen Beilagen.
 - Lieferung zu jedem gewünschten Termin
-

Polzeiwache im Königreich

Eine kleine Polzeiwache mit fünf sympathischen Beamten ist schon seit vielen Jahren in unserem Königreich Dümpten an der Ecke Gathestraße/Mellinghoferstraße im Sparkassengebäude untergebracht. Während der Kernarbeitszeit von 8 - 16.00 Uhr sowie auch teilweise im Spätdienst kann der Bürger hier Rat und Hilfe finden.

Telefonisch sind die Freunde und Helfer der Bürger unter der Nummer 301-2157 bzw. 301-2177 zu erreichen.



Der Leiter der Wache - Ernst Stricker - erläuterte uns die Tätigkeiten der hier beschäftigten Beamten. So ist Dümpten in fünf Ermittlungsbereiche aufgeteilt, für die jeweils ein Polizeibeamter zuständig ist.

Neben Hilfeersuchen befaßt man sich mit leichter und mittlerer Kriminalität, z.B. Fahrrad- und Ladendiebstähle, Sachbeschädigung, Körperverletzung usw.

Auch Ordnungswidrigkeiten, Verkehrsunfälle, Rechtshilfeersuchen aus dem Ausland, die Aufnahme von Anzeigen, Vernehmungen und die Abgabe von Fundsachen bewirken eine arbeitsintensive Verwaltungstätigkeit dieser fünf Polizeibeamten.

Als Freund und Helfer werden Straßenumzüge in Dümpten begleitet sowie einige Wochen die Schulwegsicherung unserer „i Dötzchen“ vorgenommen.

Lediglich die räumliche Enge und die nicht allzu befriedigenden Sozialeinrichtungen dieser Wache erschweren die Arbeit. „Aber“, so Ernst Stricker, „vielleicht klappt es doch irgend einmal in Dümpten, daß wir eine größere Wache bekommen!“

Sicherlich ist es für die Dümptener ein beruhigendes Gefühl, daß von den sieben Polizeianlaufstellen sich immerhin eine in unserem Königreich Dümpten befindet, in dem fünf freundliche und immer zuvorkommende Polizeibeamte ihren Dienst verrichten.



Bernd Koberling
Bezirksleiter

Unser Service:

- Beratung in allen Bausparfragen
- Erstellung der Gesamtfinanzierung
- Belastungsüberprüfungen
- Vermittlung von Immobilien
- Versicherungen rund ums Haus



Detlef Engel
Bezirksleiter · Bankfachwirt

DEA



Meisterbetrieb Renate Freese



DEA Tankport — Waschanlage

Autoelektrik

DEKRA-Fahrzeugabnahme

Einstellen von Vergaser und Zündung

Gasprüfung für Wohnmobile und

Campinganhänger



Mühlenstr. 109 · 4330 Mülheim-Ruhr-Dümpten
Telefon 7 08 21



Kinderspielplatz Schaaphausstraße

Seit mehreren Monaten ist einer der größten Spielplätze in Dümpten wegen vermutlich dioxinhaltiger Schlacke seitens der Verwaltung gesperrt. Auf unsere Anfrage, wann der Spielplatz wieder den Dümptener Kindern zur Verfügung steht, erhielten wir am 10.02.92 von Herrn Bezirksvorsteher Brückers folgende Antwort:

„Zur Sperrung des Kinderspielplatzes Schaaphausstraße teilte mir das Grünflächenamt mit, daß aufgrund erster Untersuchungen Dioxinbelastungen dort festgestellt wurden. Daher wurde der Spielplatz gesperrt. Zur Ermittlung des Umfanges der Bodenbelastungen und zur Feststellung entsprechender Sanierungsmaßnahmen seien Detailuntersuchungen und Bodenanalysen erforderlich, daher könne ein Zeitpunkt für die Wiedereröffnung noch nicht gemacht werden.“

Mit Bedauern muß festgestellt werden, daß ausgerechnet im bevölkerungsreichsten Stadtteil von Mülheim die Sperrung eines Spielplatzes so lange dauert und daß ein solch gefährdetes Areal mit einer unzureichenden Absperrung versehen wurde.

Es wirft sich hier die Frage auf, inwieweit eine ständige Überwachung dieses Spielplatzes von den Verantwortlichen befürwortet wird, damit Menschen - ob klein oder groß - keinen Gefahren ausgesetzt werden, sei es durch Betreten dieses Geländes oder durch Staubwolken.

Bei uns h immer die



**Fragen
Sie uns!**

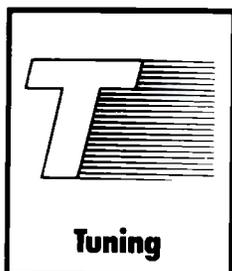
Natürlich auch bei Ne
u. Leasing. Natürlich
bei Karosserie und L
bei Ersatzteilen und



**Wir antworten:
SCHILL**

haben Sie

Auswahl!



wagen. Natürlich auch bei Finanzierung
uch bei Gebrauchtwagen. Natürlich auch
ck. Natürlich auch beim Kundendienst,
eim Zubehör.

ING

Autozentrum Dümpten
Fritz-Thyssen-Str. 8
4330 Mülheim-Ruhr
Tel. 02 08 / 75 00 45

Bestattungen - Überführungen

M. Müller

Mülheim-Dümpten, Nordstraße 78
Mülheim-Stadtmitte, Teinerstraße 44
(am ev. Krankenhaus)

Ganz gleich, in welchem Stadtteil oder Vorort
Sie wohnen, wir bedienen Sie zuverlässig, taktvoll,
preiswert und stehen Ihnen mit fachkundiger
Beratung und Hilfe jederzeit zur Verfügung.

Auf Wunsch Hausbesuch

Ruf 76 11 50 Tag + Nacht



Alles für den Garten Dümpptener Pflanzenhof

**Riesenauswahl an Beet- und Balkonpflanzen aus eigenen Kulturen, Torf
und Obstgehölz, Bäumen, Sträuchern, Stauden, Rosen, Dünger
Große Topf- und Schnittblumenabteilung**

Wir übernehmen Planung, Gestaltung und Ausführung von
Gartenanlagen sowie Pflasterarbeiten.

**Mellinghofer Straße 275 · 4200 Oberhausen 1 · Telefon 87 34 51
Grenze Oberhausen/Mülheim**

Auch wenn unser Stadtteil Dümpten leider nicht in den Bereich der Landesgartenschau einbezogen werden konnte, so herrschte doch großes Interesse bei den Vorstandsmitgliedern des Dümptener Bürgervereins für die MüGa.

Am 22. Jan. 92 trafen sich Vorstandsmitglieder unseres Vereines mit dem Chef der Landesgartenschau, Herrn Horst van Emmerich, zu einer Informationsveranstaltung mit anschließender Begehung des Kernbereiches der MüGa.

Mit Sicherheit war es für alle sehr beeindruckend, wieviel Arbeit, Fleiß und Geld in diese Landesgartenschau investiert wurde.

Es bleibt daher nur zu hoffen daß die an die Landesgartenschau gestellten Erwartungen in jeder Hinsicht voll und ganz in Erfüllung gehen.



Seit 1953

Radio **Nierhaus** Fernsehen

Radio- und Fernsehtechniker-Meister

HiFi — Fernseh — Video — Antennen — Kabelfernseh-Kundendienst

DANTRONIK-Autotelefon — Betriebsfunk — Eurosignal

Vertrieb und Service

Aktienstraße 263 · Tel. (02 08) 7 29 95 · 4330 Mülheim (Ruhr)



Mülheim a. d. Ruhr
Tel. 02 08/75 32 77

Dachbau

Ihr leistungsstarker PARTNER seit über 50 Jahren
Dacheindeckungen · Bauklempnerei · Fassadenverkleidungen
Reparaturdienst
Beratung – Planung – Ausführung

Manfred Richard Dachbau GmbH
Hustadtweg 65 · 4330 Mülheim a. d. Ruhr
Telefon 02 08/75 32 77



Konsequent für Opel

Mülheimer Straße 300-302
4200 Oberhausen 1
Telefon (02 08) 86 10 31

Geschichte des Dümptener Steinkohlenbergbaus (III)

Normal, Super, de Luxe – Kohle ist nicht gleich Kohle

Nachem wir Ihnen, verehrte Leserinnen und Leser, in der November-Ausgabe 1991 die Entstehung der Kohle dargestellt haben, wollen wir in dieser Ausgabe von „Unser Dümpten“ über die unterschiedlichen Kohlearten sprechen. „Magerkohle“, „Fettkohle“, „Anthrazit“ sind Begriffe, die neben anderen Kohlearten in der weiteren Darstellung des Steinkohlenbergbaus in unserem Stadtteil Dümpten immer wieder auftauchen werden. Aufzuzeigen, was es mit diesen verschiedenen Kohlen auf sich hat, wo sie lagern und wozu sie an der Erdoberfläche Verwendung finden, ist Aufgabe dieses Artikels.

Wie schon gesagt: Kohle ist nicht gleich Kohle. Sie ist nicht immer fettig, nicht immer glänzend, ja nicht einmal immer schwarz. Es gibt verschiedene Kohlearten mit unterschiedlichen Eigenschaften. Diese Eigenschaften hängen davon ab, wie lange und unter welchen Druck- und Hitzebedingungen der Inkohlungsprozeß, d.h. der Reifeprozeß vom Urwaldschlamm zur Steinkohle (vgl. die November-Ausgabe von „Unser Dümpten“ 1991) verlaufen ist. Je älter das Kohleflöz ist und je tiefer es liegt, umso wertvoller ist das „schwarze Gold“. Bei alten, tiefliegenden Flözen ist nämlich der Anteil an Gasen, die sich beim Verbrennen der Kohle verflüchtigen, sehr gering, der Kohlenstoffanteil aber sehr hoch. Dadurch hat „alte Kohle“ einen besseren Heizwert als jüngere.

Die verschiedenen Kohlenarten sind unter Tage gestapelt wie die Stockwerke eines Hauses. Zuunterst, sozusagen im Erdgeschoß, liegen die hochwertigen Kohlesorten, die Magerkohle und die Anthrazitkohle. Kleine Flamme, hoher Heizwert und wenig Ascherückstände machen sie zur idealen Kohle für den Privathaushalt. Eierkohlen und Briketts sind daher auch hauptsächlich aus Magerkohle oder Anthrazit hergestellt.

Auch die Eßkohle, die im nächsten Stockwerk des „Kohlengebäudes“ liegt, wird für die Eierkohlen- und Brikettherstellung verwendet. Eßkohle zerfällt nämlich beim Erhitzen nicht sofort zu Pulver, sondern behält auch als Schlacke eine feste Struktur.

Zusammen mit der Fettkohle, der nächsten Schicht, wird auch die Eßkohle vorzugsweise zu Koks verarbeitet, auf den die Stahlindustrie besonders scharf ist. Durch die feste Struktur kann Koks in den Hochöfen bis zu 40 Meter hohe Erzlasten tragen, ohne zu erlöschen.

In den oberen Stockwerken des „Kohlenpotts“ liegt die Gas- und Gasflammkohle. Diese beiden Kohlesorten sind sehr hart und verbrennen mit langer Flamme. Gas- und Gasflammkohlen sind ideal geeignet für die Energiegewinnung und die Chemieindustrie, denn sie enthalten große Mengen an Kohlenstoffverbindungen wie Teer, Ammoniak und Schwefel. Als Ausgangspunkt der Kohlenchemie bringen sie uns Weltrekorde auf der Tartanbahn oder Hitzeschilder an den Raumkapseln der Mondfahrer.

Hugo Hemb



Die besondere Adresse
für
ausgefallene Blumenwünsche

Blumenhaus Otto Schellenberg

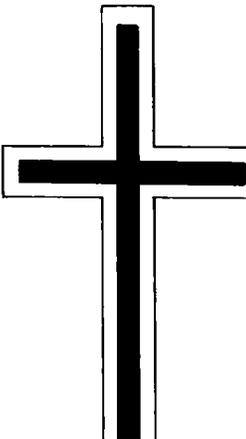
Inh. Ute Baumgarten

4330 Mülheim (Ruhr)
Heiermannstraße 10 - Tel. 7 14 66

Weltweiter Fleuropdienst und
Grabpflege
gehören zu unserem Service.

BESTATTUNGEN

SEIT ÜBER 50 JAHREN

- 
- ERD-, FEUER- UND SEEBESTATTUNGEN
 - ÜBERFÜHRUNGEN IM IN- UND AUSLAND
 - TAG UND NACHT DIENSTBEREIT
 - FACHKUNDIGE BERATUNG
 - ERLEDIGUNG ALLER FORMALITÄTEN
 - PRIVATER AUFBAHRUNGSRAUM

RÖHRICHT

SCHILDBERG 32
4330 MÜLHEIM-RUHR
TEL. 0208/71210

DUMITIUS der aufmerksame Dümptener

Liebe Dümptener,

heute fällt mir vieles ein, worüber man miteinander reden könnte, was Grundlage für einen Dumitius-Brief wäre: zum Beispiel die Rücksichtslosigkeit vieler Mitmenschen, die einfach ihre übervollen Auto-Aschenbecher auf den Fußweg entleeren oder leergetrunkene Flaschen in die Gegend werfen, oft gleich selbst zerschlagen, so daß Anlagenwege oder auch Spielplätze dann von Scherben übersät sind. Nein, davon soll nicht schon wieder geschrieben werden.

Heute will ich Sie erst einmal mit einem Blick in die Vergangenheit zurückführen und Ihre Aufmerksamkeit auf etwas recht Unverständliches in der Gegenwart lenken. Sicherlich können sich viele von unseren älteren Lesern noch an die Zeit erinnern als die A 430 noch eine normale dreispurige Landstraße war. In dieser Zeit konnte man sie ohne weiteres überqueren, wenn man vom Damaschkeweg kommend die jetzige Zufahrt Randenberg-Hof benutzte, die damals bis an die Straße heranführte und auf der anderen Seite in den Bänksweg einmündete.

Ich habe mit meiner Familie damals oft diesen Weg gewählt und habe dann über Gathestraße, Knüfen, Denkhäuser Weg, am ev. Vereinshaus vorbei wieder die Autostraße überquert, bin dann über den Bach gehopst und habe an der Tankstelle am Kämpgens Hof vorbei wieder die Denkhäuser Höfe als Heimweg erreicht. Was war Dümpten doch damals noch romantisch.

Erwähnen möchte ich noch ein kleines Häuschen, an welchem man am Anfang des beschriebenen Spazierweges vorbeikam, und zwar nach Überquerung der Autostraße vom Randenberg-Hof aus. Es stand gleich rechts, war immer sauber und mit hübschen Blumen geschmückt. Eines Tages kam noch ein kleiner Seitenanbau dran, Obstbäume standen im Garten. Auch nach dem Ausbau der Straße blieb es eine freundliche Ecke, die keinen Menschen störte, von der keine Lärmbelästigung und auch kein überhöhter Fahrzeugverkehr ausging.

Erst, als eines Tages ein Container an der Mauer zur Autobahn stand, in dem sich Metallabfälle häuften, kam man dahinter, daß dort ein kleiner Betrieb tätig war und die freundlichen Menschen in diesem Haus einer Anzahl anderer Menschen Arbeit und Brot gaben.

Doch nun kommts: nach 35 Jahren, nachdem der Gründer dieses Kleinbetriebes schon eine Reihe von Jahren tot ist, den seine Witwe noch immer freundlich und intensiv weiterbetreibt, soll der Betrieb geschlossen werden. Irgendein Bürokrat hat scheinbar herausgefunden, daß dort kein Gewerbegebiet sein soll. Die Schließung ist verfügt. Kann man das noch verstehen?

Ich stellte anfangs schon fest, daß dort kein Mensch gestört wird. Wenn Krach dort ist, dann höchstens von der Autobahn. Die Böschung ist dort so hoch, daß weder der Betrieb die Autobahn, noch die Autobahn den Betrieb stören kann.

Die Beschäftigten möchten gerne weiterarbeiten, der Betrieb hat Aufträge ausreichend.

Nachbarn sind weit genug entfernt, niemand fühlt sich belästigt. Warum, lieber Gott, warum läßt man die Dinge, die 35 Jahre gut gingen, nicht weiter wie bisher laufen?

Umbauten, Vergrößerungen in diesem Gebiet kann man ja verhindern. Aber der Betrieb in seiner jetzigen Größe und Ausdehnung müßte doch eine Genehmigung bekommen

Stets guter Service

Ihr

Versicherungsbüro Sierold

Mellinghofer Straße 255 · 4330 Mülheim a.d. Ruhr
☎ 0208/7 23 58 + 7 02 54

Die Adresse für Kindermoden in Dümpten



Margret's

KINDER - ECKE

Mellinghofer Straße 254
Tel. 7 16 72

MÜLHEIM/DÜMP TEN

Oberhausener Straße 146
Tel. 40 16 38

MÜLHEIM/STYRUM

Kindermode zu vernünftigen Preisen

können. Die Absicht der Schließung stößt auf mein Unverständnis und macht mich traurig. Ich meine, hier handelt es sich um ein Problem, daß uns alle interessieren sollte, ein Problem in Dümpten. Deshalb habe ich es hier angesprochen und spreche die Bitte aus: Bürgerverein, Bezirksvertretung, Rat der Stadt, habt ein Herz - laßt das Kleinunternehmen, das ja auch Steuerzahler ist, bestehen. Helfen Sie mit, daß es sein Recht auf Lebensfähigkeit behält. Bedenken Sie dabei, daß im Grunde genommen etwas Sinnloses geschehen soll, was es zu verhindern gilt!

Herzlichst Ihr

Friedrich

Werner Falkus

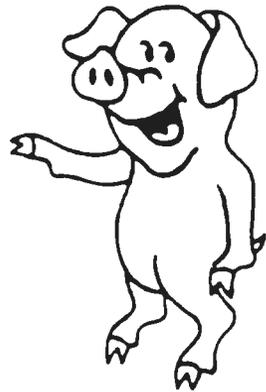
FLEISCHERMEISTER

Fleischwaren

Wurstwaren

Grillschinken u.a.

Kalte und warme Büffets



Heiermannstr. 14 · 4330 Mülheim (Ruhr)-Dümpten

 (02 08) 7 29 17

Als Ihr **Bäcker-Fachbetrieb**

bieten wir unseren verehrten Kunden nach wie vor nur das Beste

Auch sonntags von 14 — 16 Uhr geöffnet !

Tchibo-Depot

Friedrich Multhaup

Wenderfeld 30
4330 MÜLHEIM/RUHR
Telefon 02 08 / 7 21 31

WOLFGANG HANDEL

Malermeister

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten

Dellwiger Straße 15 - Telefon (02 08) 7 17 30
4330 Mülheim a. d. Ruhr

Holz Holz Holz Holz Holz **Wir machen mehr daraus**

- Tischlerei
- Drechslerei
- Restauration

Mellinghofer Str. 244
Oberhausen-Dümpten

 **Zeuschel**
Tischlermeister

Telefon:
Werkstatt
(02 08) 87 18 81
Wohnung
(02 08) 75 39 78
Talstraße 79



Individuell. Ganz nach Wunsch.
Und doch preiswert.



Gaststätte „Eulenspiegel“

Inh.: Ursula Pietsch

Bundeskegelbahn

Im Ausschank:



König-Alsener

Denkhauser Höfe 191

Telefon (02 08) 7 28 67

4330 MÜLHEIM A. D. RUHR

Ehrenmal in Dümpten

Am 15. November 1992 wird der Dümptener Bürgerverein am Ehrenmal eine Gedenkfeier zum Volkstrauertag durchführen. Die Ansprache wird von Herrn Bürgermeister Schulz gehalten.

Innerhalb des Vorstandes wurde darüber diskutiert, ob eine solche Veranstaltung noch zeitgemäß ist. Wir bitten Sie, liebe Leserinnen und Leser, uns Ihre Meinung zu diesem Thema mitzuteilen oder durch Ihre Teilnahme an der Gedenkfeier uns Ihr Interesse zu bekunden.



FLEUROP-DIENST

Ursula Jasmer

Blumengeschäft

4330 Mülheim (Ruhr), Schildberg 5

Telefon 02 08 / 7 31 25

Zur Kupferkanne

Inh. Angelika Zich

Kegelgaststätte

Mellinghofer Straße 282
4330 Mülheim a. d. Ruhr
Telefon 0208 / 75 66 66



- 2 Bundeskegelbahnen
- Gutbürgerliche Küche
- Im Ausschank: König Pilsener



ELEKTRO TRINBERG



MELLINGHOFER STRASSE 325b · 4330 MÜLHEIM AN DER RUHR

NEU: LADENLOKAL MELLINGHOFER STRASSE 161

TELEFON (0208) 75 28 99 · TELEFAX (0208) 75 67 78

- **Elektroinstallationen**
- **Beleuchtungstechnik**
- **Antennenanlagen**
- **Hubsteigerverleih**
- **Elektrospeicherheizungen**

! Entsorgung asbesthaltiger Nachtstromspeichergeräte !

Sterbekasse „In schwerer Zeit“ – seit 1921 in Dümpten –

Wir bieten unseren Mitgliedern ein Sterbegeld zu niedrigen Jahresbeiträgen – Werden auch Sie Mitglied!

Auskunft erteilen:

W. Bellenbaum

Froschheide 24 · Ruf 75 12 41

W. Ritter

Mühlenstraße 180 · Ruf 76 18 23

Anmeldung zur Busfahrt

Am 13. September 1992 führt der Dümptener Bürgerverein seinen diesjährigen Jahresausflug durch. Das Ziel ist die westfälische Metropole Münster. Eine Besichtigung des Freilichtmuseums „Mühlenhof“ und der Altstadt von Münster steht auf dem Programm. Bitte melden Sie sich mit dem angehängten Coupon bei unserem Vorsitzenden Alfred Meysenburg, Damaschkeweg 42, 4330 Mülheim an der Ruhr an. Aufgrund der Busbestellung sollte Ihre Anmeldung bis zum 15. Juli 1992 beim Vorsitzenden des Dümptener Bürgervereins eingegangen sein.



(Hier bitte abtrennen)

Ich nehme an der Fahrt nach Münster teil. Der Kostenbeitrag beträgt pro Person 15,00 DM.

(Name)

(Vorname)

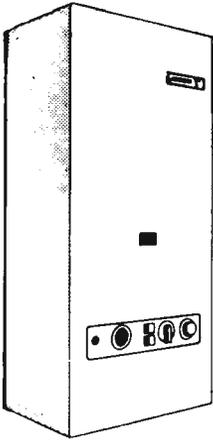
(Personenzahl)

(Straße und Hausnummer)

(PLZ und Wohnort)

(Ort und Datum)

(Unterschrift)



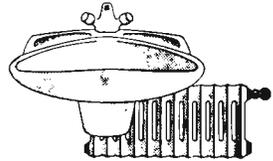
Gas - Wasser - Sanitäre Anlagen

Lutz Kösters

- Junkers-Vertragskundendienst
- Heizungsbau

4330 Mülheim/Ruhr · Schmalbeekstr. 10

Telefon 02 08 / 7 29 36



Salon Uff

4330 Mülheim a. d. Ruhr

Denkhauser Höfe 167 · Telefon 7 31 48

Getränke U. SCHMITTER

Groß- und Einzelhandel

Kohlensäure + Faßbier (klein u. groß)

Oberheidstraße 157 - 4330 Mülheim (Ruhr)

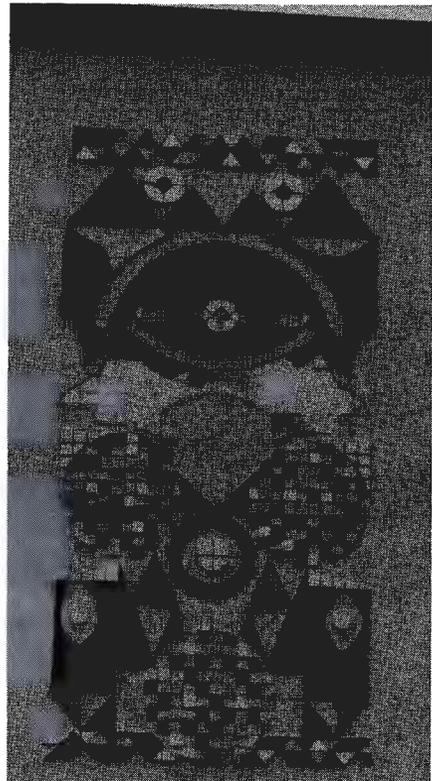
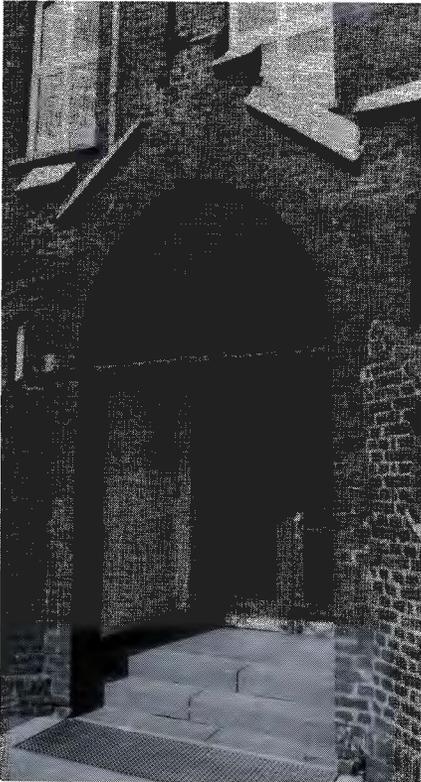
Telefon 7 24 48

Schulen in Dümpten

Trotz Haushaltsdefizites in unserer Stadt müssen wir dringend darauf aufmerksam machen, daß die Bausubstanz an unseren Schulen vernachlässigt wird.

Das linke Bild zeigt den Verfall des Eingangsbereiches der ältesten Schule in Mülheim an der Ruhr. Es handelt sich um die unter Denkmalschutz stehende Gemeinschaftsgrundschule an der Gathestraße.

Auf dem rechten Bild sehen wir das künstlerisch gestaltete Mosaik über dem Eingangsportal der Gemeinschaftshauptschule an der Borbecker Straße. Abhilfe tut hier dringst not!



Fabrikverkauf von Süßwaren

– auch bei uns in Dümpten –

Vom Hersteller zum Verbraucher –

– darum stets frisch und preisgünstig –

Verkauf: Mo – Fr von 7.00 – 16.00 Uhr • Do von 7.00 – 17.00 Uhr durchgehend geöffnet,
langer Samstag von 9.00 – 12.00 Uhr.



Wittkampstr. 1 – am Dümptener Friedhof – Tel. 02 08 / 7 15 80

ES EMPFIEHLT SICH



vom Containerdienst Harmuth

Ruf: Mülheim 43 40 41 / 42

Erika Grünheid

Bücher – Schulartikel

Geschenkartikel – Lotto – Toto

4330 Mülheim/Ruhr

Auf dem Bruch 45

Telefon 75 22 33



Fleischerfachgeschäft

Imbiß + Partyservice

Rainer Frintrop

Mülheim (Ruhr) - Schildberg 29

Telefon: 7 32 34

Wir liefern kalte und warme Platten, auch an
Sonn- und Feiertagen.

HELMUT BORK

ZINNGIESSEREI
HANDARBEIT-SANDGUSS
95 % ZINNGEHALT



KUNSTGEWERBE
IMPORT - EXPORT

4330 Mülheim (Ruhr)-Dümpten
Schaaphausstraße 38
Telefon (02 08) 7 31 62

IHR PARTNER FÜR UMWELT INFORMIERT

Als ein führendes Gartenbau-Unternehmen in Mülheim a. d. Ruhr mit über 30 Jahren Erfahrung in der Anlage von Gärten und einem kreativen Planungsteam haben wir auch für Ihren Garten die richtige Lösung. Rufen Sie uns an (02 08) 37 00 04



PAUL SCHRÖER
Garten- und Landschaftsbau
Böllrodt 23 (Nähe Flughafen)
4330 Mülheim a. d. Ruhr

Waschmaschinen
Wäschetrockner
Geschirrspüler
Gefriergeräte
Elektroherde

HÖFMANN

DER HAUSGERÄTE-PROFI

- Beratung
- Verkauf
- Reparatur



- Reparaturen aller Einbaugeräte
- Planung und Beratung
- Verkauf und Einbau
- Schnell und preiswert

Sparen auch Sie!!! 100,- 150,- 250,- 300,-
und teilweise sogar 350,- DM

Waschmaschinen mit kleinen Schönheitsfehlern ständig vorrätig.

Waschautomaten schon ab 298,- 498,- 598,- 648,- 698, 748,- 798,-

Wäschetrockner, Kühl- u. Gefriergeräte, Elektroherde sowie Kaffeemaschinen, Bügeleisen, Staubsauger usw.

Alle Waschmaschinen, Lieferung frei Haus. Eigener Kundendienst für alle Haushaltsgeräte, ob klein oder groß. 1 Jahr Garantie!

Bezahlung nach 6 Monaten

mit 5% Aufschlag (entspricht einem effektiven Jahreszins von 10%).

Reparatur aller Haushaltsgeräte

wie AEG, Bauknecht, BBC, Blomberg, Bosch, Candy, Constructa, EBD, Gorenje, Siemens, Hoover, Indesit, Meisterstück, Miele, Quelle, Scharpf, Zanker u.v.a. **An- und Abfahrt nur 4,- DM**

4330 Mülheim a. d. Ruhr Heidkamp 24 Tel. 02 08-75 60 02

Sie erreichen uns über Mellinghofer Straße, Mühlenstraße, links Heidkamp 24
oder in der Nähe der Autobahnabfahrt A 430 Aktienstraße, Oberheidstraße links Heidkamp 24

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-18.30 Uhr, Sa. 10.00-14.00 Uhr